Agatha Christie

THE POIROT COLLECTION

22

DELITTO NEI MEWS

Agatha Christie

THE POIROT COLLECTION

POIROT INDAGA 3

La notte di Guy Fawkes fornisce la copertura per una terribile azione e Poirot e l'ispettore Japp devono scoprire se una giovane donna è stata vittima di omicidio o di suicidio.

L'EPOCA DI POIROT 8

I tre giganti del mondo della politica prebellica, come gli amministratori britannici dell'India sfuggirono al caldo e alla polvere, e al movimentato autunno del 1935.

UN CAST DI STELLE 14

L'adattamento televisivo di *Delitto nei Mews* offre interpretazioni impressionanti di alcuni volti familiari, nonché di giovani stelle del grande e piccolo schermo.

LA REGINA DEL GIALLO 15

Agatha e Archie si trasferiscono a Scotswood nel cuore della "cintura degli agenti di cambio", e Agatha si rende conto che la sua scrittura si sta dimostrando più di un semplice hobby.

PUBBLICAZIONE EDITA DA
Malavasi Editore s.r.l. - Modena
Direttore responsabile: Nicola Malavasi

Malavasi Editore s.r.l. è iscritta al ROC al n° 7721.
IVA assolta dall'Editore ai sensi dell'art. 74, 1° comma, lettera C; D.P.R. 633/72.

© Malavasi Editore s.r.l. - Modena.

Servizio Clienti e Servizio Arretrati
Per tutte le informazioni relative alla pubblicazione rivolgersi a:

Malavasi Editore s.r.l.
Strada Contrada 309 - 41126 Modena
Tel. 059 354064 - Fax 059 2921936
email: clienti@malavasi.biz

Immagini:
Tutte le immagini se non diversamente specificato.
© 2006 Agatha Christie Limited

Poirot TV series
© Agatha Christie Limited.
All rights reserved.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o memorizzata in sistemi di archivio o trasmessa in forma o mezzo elettronico, meccanico, attraverso registrazioni o altri sistemi noti e futuri.

www.malavasi.biz

Una donna morta, una stanza chiusa a chiave, la chiave mancante, le prove manomesse – alla polizia, sembra che l'omicidio, coperto dai fuochi d'artificio di Londra, sia mascherato da suicidio. Entra Hercule Poirot...

Delitto nei Mews

Dopo aver assistito allo spettacolo pirotecnico sull'Embankment di Londra, il Capitano Hastings (Hugh Fraser) esterna un'idea: "Se qualcuno volesse uccidere una persona, chi capirebbe se si tratta di uno sparo o un petardo?". I suoi compagni, Hercule Poirot e l'ispettore capo Japp (Philip Jackson), sorridono all'idea... ma non sarà per molto.

La mattina dopo, esasperato dall'ennesimo colletto malamente inamidato, Poirot non ha voglia di ascoltare la signorina Lemon (Pauline Moran) ricordargli un appuntamento con il dentista. "I miei denti sono perfetti. Sarebbe un sacrilegio manometterli!", insiste. Una telefonata di Japp fornisce a Poirot una scusa convincente per annullare tutti gli appuntamenti.

In un appartamento a Bardsley Garden Mews, dove Hastings posteggia la sua auto, le previsioni del

"Santo cielo! Spero che la notizia non arrivi ai giornali."

LAVERTON-WEST A JAPP

Poche cose nei Mews sfuggono al giovane Freddie che è felice di raccontare a Poirot ciò che sa

Capitano si sono avverate e il rumore di uno sparo è stato effettivamente coperto dai fuochi d'artificio. "Sembra un suicidio", dice Japp, "ma la storia non è troppo convincente".

CIRCOSTANZE SOSPETTE

"La donna morta è una certa signora Allen", inizia Japp, quando Poirot raggiunge l'elegante appartamento nei Mews. Continua dicendo che la sua coinquilina, la signorina Plenderleith (Juliette Mole), è tornata a casa, ha trovato la porta chiusa a chiave e, non avendo ricevuto risposta, ha chiamato la polizia. "Alle 10:45 i nostri ragazzi hanno buttato giù la porta e la Allen era sul pavimento, con un colpo alla tempia."

Il medico legale Brett (Barrie Cookson) afferma che la posizione del corpo è coerente, ma l'ispettore locale Jameson (John Cording) non è soddisfatto delle impronte digitali che si trovano sulla pistola in mano alla vittima. "Proprio ciò che otterrebbe qualcuno che cercasse di premere le dita della morta sulla pistola", dice loro. "La finestra era chiusa", aggiunge, "e la porta chiusa a chiave. Ma non abbiamo trovato la chiave."

"Pistola nella mano sinistra, ferita

CHI È STATO?

MAG. EUSTACE (James Faulkner)

Il maggiore conosceva la signora Allen in India, visitava regolarmente il suo appartamento e l'ha incontrata la notte della sua morte.

JANE PLENDERLEITH (Juliette Mole)

L'affascinante signorina P. era affezionata alla signora Allen e il suo alibi è solido, eppure si comporta in modo colpevole.

CHARLES LAVERTON-WEST (David Yelland)

Impegnato con la signora Allen, ma orgoglioso e superbo, Charles può pensare di essere al di sopra della legge.

MRS PIERCE (Gabrielle Blunt)

L'assassino della signora Allen la conosceva e aveva accesso al suo appartamento. La governante Mrs Pierce si adatta al profilo.

Mentre esamina la posta, Poirot sta per essere disturbato da un preoccupato Japp

sulla tempia sinistra. Presumibilmente era mancina." Mentre Japp pensa ad alta voce, Poirot annusa l'aria nella stanza con interesse professionale. E mentre Japp nota che la pistola nella mano della donna morta non è stretta al grilletto, Poirot è più interessato all'orologio della signora Allen.

Mentre il dottore fissa l'ora della morte alle 11:30 circa della sera precedente, Japp guarda in basso e trova una piccola spilla sul pavimento della camera da letto. Poirot, nel frattempo, rovista nel cestino della carta straccia e nota la carta assorbente pulita sulla scrivania della stanza, prima di osservare che non vi è alcun segno di un biglietto suicida.

Japp può solo concludere che si tratta di omicidio, soprattutto perché manca la chiave della stanza. "Se la chiave ci fosse non avrei dubbi.", ammette. "Direi che è suicidio."

> "Qualcosa che mancava in quella camera. Ma era anche stato aggiunto qualcosa…"
>
> POIROT A JAPP

IL MONDO DELLA VITTIMA

Miss Plenderleith, una donna intelligente e schietta, insiste sul fatto che la signora Allen non avesse né nemici né alcun motivo per uccidersi. Dice a Poirot e Japp che la sua coinquilina era rimasta vedova in India di un uomo che si diceva fosse un bevitore, non aveva preoccupazioni economiche ed era fidanzata con il bello e ambizioso parlamentare Charles Laverton-West (David Yelland).

Sebbene la signorina Plenderleith consideri Laverton-West "un uomo ordinario e alquanto pomposo", ammette che la signora Allen era felicemente innamorata di lui. Identifica anche il ninnolo trovato da Japp come metà del gemello di un uomo ed è sicura, quando le viene chiesto, che la sua amica sia destrimana.

Quando Poirot lascia l'appartamento e trova Hastings che sta lavorando sulla sua auto, rimane sconvolto. "Ma doveva fare delle domande, sondare le opinioni dei vicini", si lamenta, ma solo per scoprire che il lavoro del Capitano è già finito. Il suo meccanico è un ragazzo di 10 anni, Freddie (Nicholas Delve). Anche se troppo sudicio per i gusti di Poirot, Freddie ha informazioni vitali sull'ultima sera della signora Allen.

"Beh, la signora Allen è andata a imbucare una lettera verso le sei", inizia Freddie, prima di dire a Poirot che verso 9:30 è arrivata un'auto ed

Jane Plenderleith, acuta come sempre, spiega che lei e Barbara Allen erano buone amiche

LE PROVE

La chiave mancante La signora Allen è morta in una stanza con una finestra e una porta chiuse, ma se si era chiusa a chiave, perché la chiave non si trova? Ciò suggerisce all'ispettore capo Japp che la morte potrebbe essere un omicidio mascherato da suicidio.

Impronte scadenti Sulla pistola che ha ucciso la signora Allen, la polizia trova solo due impronte digitali – parte di un pollice e di un indice. All'ispettore Jameson, sembra che qualcuno abbia cercato "di premere le dita della morta sulla pistola senza riuscirci".

Sinistra e destra Colpita alla testa da sinistra, e trovata con la pistola nella mano sinistra… se la signora Allen si fosse sparata da sola doveva essere mancina, eppure la sua amica afferma che era destrimana.

Poirot e Hastings si nascondono tra i felci, ma chi o cosa stanno inseguendo?

è sceso un "uomo sui 45, ben piazzato, sembrava un militare", con un soprabito blu scuro e baffetti. L'uomo, che Freddie aveva visto "un paio di volte", è rimasto per circa un'ora e, prima di andarsene sbattendo la porta, ha detto alla signora Allen "Pensaci e fammi sapere".

Chi era il misterioso visitatore della signora Allen? Non era il suo fidanzato, come viene confermato a Japp e Poirot quando visitano Charles Laverton-West nel suo ufficio. Charles sembra sinceramente commosso dalla morte di Barbara e trova il suo suicidio inspiegabile, ma mostra i suoi veri sentimenti quando gli viene detto che le hanno sparato. Come dice Poirot, "è più preoccupato dei giornali che della morte della sua fidanzata." Charles sembra anche stranamente incerto se la signora Allen fosse o meno destrimana.

Alla successiva telefonata di Japp, Poirot ha appena scoperto che tutte le sue lettere di reclamo per i colletti male inamidati sono state vane, perché lo staff della lavanderia Bulldog Inglese parla solo cinese. Eppure l'umore di Japp è, se possibile, ancora più cupo di quello di Poirot, perché Miss Plenderleith, la principale sospettata di quello che considera ancora un omicidio, ha un alibi di ferro e il caso sembra finire in un vicolo cieco.

"Il colletto è il primo sintomo della decadenza delle cellule grigie."

POIROT A HASTINGS

SEMINARE IL DUBBIO

Poirot non vede vicoli ciechi. Spiega a un confuso Japp che nella stanza della signora Allen non c'era odore di sigaretta, sebbene nel posacenere ce ne fossero nove. "C'era qualcosa che mancava in quella camera, ispettore", continua, "ma era anche stato aggiunto qualcosa, direi".

Japp, come Poirot, ha già notato un altro dettaglio interessante: la signora Allen aveva appena ritirato 200 sterline dalla banca e informa Poirot che aveva effettuato altri prelievi simili a intervalli regolari. La signora Allen era dunque ricattata?

Il fatto colpisce Miss Plenderleith che identifica il maggiore Eustace (James Faulkner) dalla descrizione di Freddie e afferma che il ricatto gli si addice. Felice di consentire a Japp un'ultima ispezione dell'appartamento alla ricerca del denaro mancante, sembra nervosa quando lui le chiede di un sottoscala chiuso a chiave. Tra le altre cose, contiene delle mazze da golf e una piccola valigetta nuova. La tensione di Miss Plenderleith riaffiora quando Japp chiede della valigetta, ma un bagliore provocatorio illumina i suoi occhi quando vengono trovate solo vecchie riviste.

Nonostante l' alibi perfetto, la bella Miss Plenderleith ha ucciso la sua amica? Potrebbe Charles Laverton-West, deputato, uomo il cui alibi è "così fragile che potrebbe essere vero", aver eliminato la sua fidanzata per salvaguardare la sua carriera? Il maggiore Eustace, che conosceva la signora Allen in India, è sia un ricattatore che un assassino, o c'è qualche altra verità dietro a questa morte improvvisa e violenta?

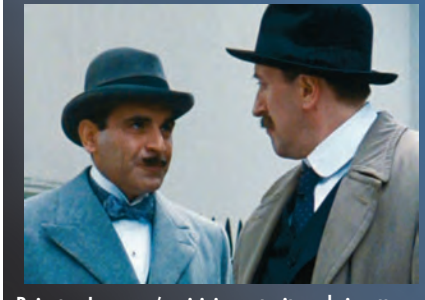
La risposta potrebbe non essere ancora chiara per Poirot, ma l'aiuto dalla signora Pierce (Gabrielle Blunt), si dimostrerà particolarmente utile per le cellule grigie del detective belga. ✦

Charles sembra sinceramente sbalordito quando gli viene detto che la sua fidanzata è stata assassinata

MON AMI

ISPETTORE CAPO JAPP

Come specialista in omicidi di Scotland Yard, l'ispettore capo Japp è tenuto a mantenere contatti regolari con Hercule Poirot, ma è il rispetto reciproco, piuttosto che una semplice circostanza, a renderli così saldamente amici e alleati. L'atteggiamento tetro di Japp può essere comprensibile per un uomo la cui moglie "odia vedere le persone divertirsi", ma maschera sia un lato giocoso – è abile quanto Poirot nel canzonare il Capitano Hastings – che la mente di un detective sagace. Rapido nel valutare le molte anomalie attorno al presunto suicidio, è anche il primo a ricostruire la storia finanziaria della signora Allen e, sebbene possa deridere l'interesse di Poirot per la "banalità", riconosce la genialità del suo amico. Ogni volta che ha bisogno di ispirazione o affronta un mistero, il suo primo atto è sempre quello di consultare Poirot.



Poirot e Japp: un'amicizia costruita sul rispetto

Cellule grigie

Quando Hercule Poirot viene invitato a esaminare il corpo di Bardsley Garden Mews, la polizia non è del tutto soddisfatta della teoria del suicidio della signora Allen. Una serie di indizi, uniti ad alcuni aspetti della vita della morta, indicano l'omicidio ma, come scopre rapidamente Poirot, la storia che raccontano non è né coerente né chiara.

VITTIMA SILENZIOSA

Poirot non riesce a trovare nessuna lettera di suicidio della signora Allen, e la carta assorbente indica che non ha scritto lettere di recente, ma è tutto come sembra?

FALSE PISTE?

Per quelli che la conoscevano meglio, Barbara Allen non aveva motivo di uccidersi, la scena della sua morte è piena di indizi che indicano un omicidio – ma perché qualcuno avrebbe voluto la morte della giovane vedova?

ESPOSIZIONE FATALE

La signora Allen aveva versato ingenti somme di denaro a intervalli regolari. Si è forse ribellata al ricattatore, che l'ha uccisa per metterla a tacere?

NESSUNO SCANDALO

Il ricatto sa di oscuri segreti, che potrebbero essere imbarazzanti per amici e parenti. Ci sono persone che preferiscono uccidere piuttosto che essere umiliate?

OMICIDIO TRA AMICI

Secondo Miss Plenderleith, non c'erano litigi con la sua coinquilina, ma è vero? Pur avendo un alibi per il presunto momento della morte, ha cospirato per porre fine alla loro disputa una volta per tutte?

MESSAGGI MISTI

Se si trattava di un suicidio, perché la signora Allen si sarebbe suicidata, perché non ci sono lettere e come si è chiusa nella stanza? Soprattutto, quale motivo ha spinto qualcuno a manomettere la scena?

OCCHIO AL TEMPO

Mentre Japp cerca indizi nella camera da letto della donna morta, Poirot concentra la sua attenzione sull'orologio della signora Allen, ancora al suo polso. Perché?

MINA VAGANTE

Perché la pistola in mano alla signora Allen era in quella posizione? Sembra proprio che sia stata messa lì dopo la sua morte.

VISITATORE SERALE

Freddie dice che un uomo ha incontrato la Allen la sua ultima sera. Sembra che le abbia parlato e poi se ne sia andato...

DEBITI MORTALI?

Japp dice a Poirot che la signora Allen aveva prelevato ingenti somme di denaro mai trovate. Il ricatto sembra probabile, ma in che modo è legato alla sua morte?

UN INDIZIO?

Japp trova un oggetto nella camera da letto della signora Allen e la suo coinquilina lo identifica come parte di un gemello da uomo. C'era un uomo nella stanza?

ZONA SENZA FUMO

Poirot annusa l'aria nella camera da letto della signora Allen. "Il mio naso non ha registrato niente", dirà in seguito a Japp, ma il posacenere era pieno di sigarette.

CASO IN QUESTIONE

Secondo Miss Plenderleith, la valigetta nell'armadio è appena arrivata e contiene solo vecchie riviste, e allora perché la sua scoperta la rende nervosa?

Ordine, Ordine, Ordine

I politici non sono mai stati molto popolari tra il pubblico, ogni epoca ha presentato il buono, il brutto e l'eccentrico. Gli anni tra le due guerre non hanno fatto eccezione.

È la notte di Guy Fawkes quando Poirot, Hastings e Japp passeggiano per Kensington godendosi i fuochi d'artificio. "Hastings, mon ami", dice Poirot "far saltare in aria il Parlamento inglese era un peccato o una nobile azione?" Hastings risponde che non è molto interessato alla politica, lasciando Poirot e Japp a cercare altri modi per prenderlo in giro.

Le opinioni di Hastings sulla politica erano tipiche del periodo. Certamente Jane Plenderleith ha un'opinione piuttosto negativa di Charles Laverton West, il parlamentare proveniente da "non so dove, nel Hampshire", fidanzato con Barbara Allen. "È un uomo ordinario, e alquanto pomposo", dice a Poirot.

Lo stesso deputato non la smentisce quando riceve la notizia della morte della fidanzata; è preoccupato principalmente da ciò che i giornali potrebbero riferire. "Che pesce lesso", dice Japp, in una rara esternazione di emozione dopo il colloquio. "No, non è un pesce lesso, è un gufo impagliato!"

Nel 1932 Ramsay MacDonald, a destra, fondò il Partito Laburista, una forza primaria nella politica britannica

TEMPI TURBOLENTI

Forse la politica degli anni tra le due guerre era più interessante di quanto pensasse Hastings. Fu un periodo turbolento per la politica britannica, che vide il Partito Laburista e quello Conservatore divisi per un certo periodo e la fine, in effetti, del Partito Liberale come forza dominante in Parlamento.

In questa era pre-Churchilliana, tre uomini dominavano la scena politica: due erano Primi Ministri e uno, parlamentare per entrambi i partiti, alla fine ne fondò uno suo. Questa era

UN UOMO RISERVATO

COLLETTI E AMIDO

In *Delitto nei Mews*, l'estrema meticolosità di Poirot è ancora più evidente del solito. In nessun caso questo fatto è più evidente se non nella lunga battaglia con il suo servizio di lavanderia a causa dell'amido usato per i suoi colletti.

"La lavanderia dev'essere pagata dai miei nemici", dichiara. Impeccabile nel vestire, Poirot non è schiavo della moda. Quando Hastings gli chiede: "Perché non si compra dei colletti ripiegati, Poirot? Sono molto più comodi, sa?" Poirot fa poco per nascondere il suo disprezzo: "Comodi, Hastings? Lei pensa che a Poirot possa interessare la semplice comodità?"

Poirot sente fastidio. È più una questione di amido che di altro

COMUNITÀ DEL GOLF

Negli anni '30 il golf era un gioco tanto per le donne quanto per gli uomini. Sia Barbara Allen, la vittima di *Delitto nei Mews*, sia la sua coinquilina, Jane Plenderleith, sono appassionate giocatrici, così come era Agatha Christie. Sebbene Agatha si descriva nella sua autobiografia come un "coniglio" e non tanto buona quanto suo marito Archie, vinse comunque un concorso.

Tra le golfiste famose del periodo citiamo Dorothy Campbell, nata in Scozia, che venne iniziata all'età di 18 mesi, e l'americana Margaret Curtis che, con la sorella Harriot, fondò la Coppa Curtis, ancor oggi contesa tra una squadra degli Stati Uniti e una della Gran Bretagna-Irlanda.

Molte donne giocavano a golf negli anni '30. Miss Plenderleith indossa un abbigliamento alla moda

l'era del leader laburista Ramsay MacDonald (1866–1937); di Stanley Baldwin (1867-1947) che temeva l'ira del pubblico per il suo appoggio a Hitler; e Oswald Mosley (1896–1980) fondatore dei fascisti britannici.

TITANI A BRANDELLI

Nessuno avrebbe potuto accusare Ramsay MacDonald di essere nato con la camicia. Figlio illegittimo di un bracciante agricolo e di una domestica, MacDonald era autodidatta. Non essendo stato selezionato tra i liberali, si unì al Partito Laburista Indipendente nel 1894. Grazie ad un accordo da lui stesso negoziato con il Partito Liberale, ottenne, nelle elezioni di quell'anno, il primo significativo risultato elettorale e fu eletto deputato.

I negoziati potrebbero essere stati faroriti dal matrimonio di MacDonald con Margaret Gladstone, lontana parente del grande statista liberale del XIX secolo. Nel 1924 MacDonald divenne il primo Primo Ministro laburista. Ma era un governo di minoranza e cadde prima della fine dell'anno quando Baldwin condusse i Tory a una vittoria schiacciante.

Ma il governo Baldwin fu travolto dalla disoccupazione e dallo sciopero generale del 1926. Nel 1929, i laburisti tornarono al governo grazie al supporto dei liberali di David Lloyd George. Il Lord custode del sigillo privato fu incaricato di affrontare il problema della disoccupazione e in questo compito fu assistito dal giovane Sir Oswald Mosley, sesto baronetto.

Mosley era stato eletto nei Tory nel 1918. A 21 anni era il più giovane membro della Camera dei Comuni. Due anni dopo sposò Lady Cynthia "Cimmie" Curzon, figlia del viceré dell'India.

Fu in quel periodo che Mosley ruppe con i Tory e divenne un indipendente. Nel 1924 si unì al Partito Laburista e si allineò con la sinistra estrema.

Nel 1929 le sue idee radicali per l'occupazione furono respinte dal Consiglio dei Ministri e si dimise per formare il Nuovo Partito, che si spostò all'estrema destra. Alle elezioni del 1931 si presentò come leader di questo partito ma, nonostante il suo grande carisma, non riuscì a conquistare il seggio. Nel 1932 unì tutti i fascisti britannici, supportato da una forza paramilitare soprannominata "le camicie nere". Le continue risse tra gli esponenti del movimento e i loro avversari, combinate con gli eventi che stavano accadendo in Germania, pregiudicarono il suo grande sostegno e Mosley non riuscì mai a riprendere il seggio.

Cimmie morì nel 1933, lasciando libero Mosley di sposare la sua insegnante, Diana Mitford. Si sposarono in segreto nel 1936 nella casa del nazista Joseph Goebbels (1897-1945) in presenza dello stesso Hitler. ✦

Fu un periodo turbolento sia per i Laburisti che per i Conservatori e vide la scomparsa dei liberali.

Oswald Mosley, secondo da sinistra, fu attratto dal radicalismo e nel 1932 unì i fascisti britannici

Raj e vacanze

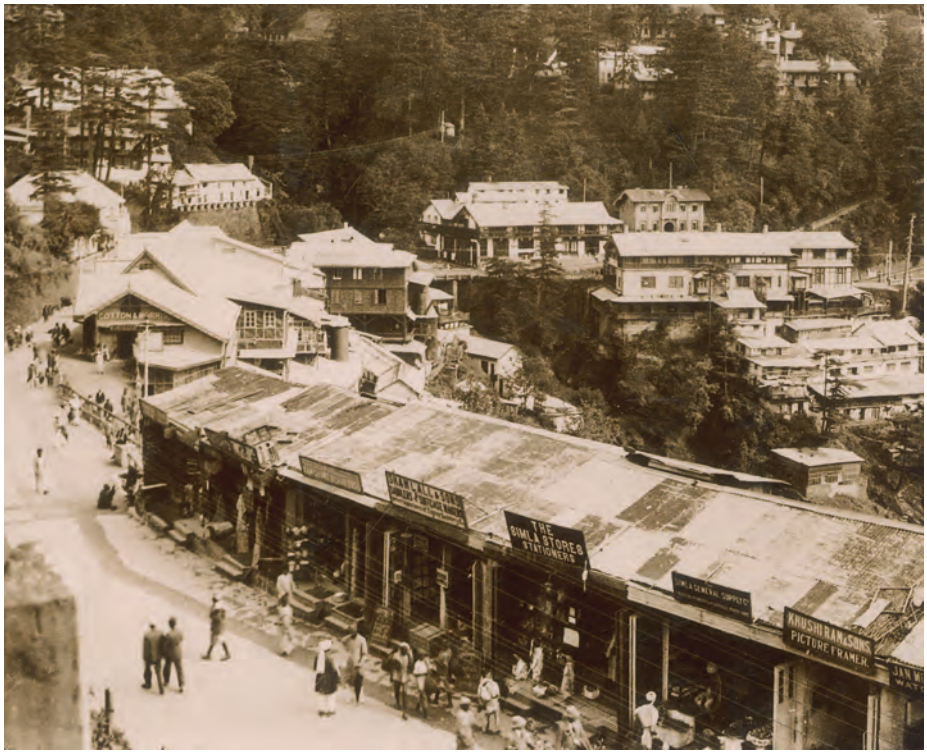
I sovrani britannici dell'India si trovarono in una terra calda e polverosa. Negli anni '30 avevano creato rifugi sulle colline per sfuggire al caldo travolgente.

Fin dall'epoca vittoriana era una pratica comune, per le giovani donne inglesi, viaggiare in India e trascorrere alcuni mesi con parenti o amici. Il viaggio era l'occasione per loro di incontrare giovani all'altezza e forse anche di trovare un marito. Le navi che arrivavano a Bombay e Calcutta verso il periodo natalizio erano piene di questi arrivi e divennero scherzosamente conosciute come la "flotta da pesca". Più crudelmente, le sfortunate donne che tornavano a casa senza una conquista erano conosciute come "vuoti a perdere".

La sfortunata signora Barbara Allen, vittima in *Delitto nei Mews*, aveva trovato marito in India, ma non ci fu un lieto fine per lei. Mentre si trovava in India, come le altre della "flotta da pesca" poté vedere ciò che di meglio aveva da offrire il paese.

CALORE E POLVERE

Sebbene i britannici residenti in India prendessero molto seriamente i loro doveri e gli interessi commerciali, furono costretti dalle vicissitudini del clima a prendere altrettanto seriamente la gestione delle vacanze. La fuga dalle afose estati indiane, per uno straniero abituato al clima più mite della Gran Bretagna, non era tanto un lusso quanto una necessità. Sembra che non furono molti gli stranieri disposti ad abbandonare il proprio abbigliamento in stile occidentale in cambio di quello più appropriato indossato dalla gente del luogo. Naturalmente, le giovani donne che si stavano "proponendo", non lo avrebbero mai fatto!



Shimla, arroccata ai piedi dell'Himalaya, era la capitale estiva del Raj negli anni '30

Il caldo e le malattie associate ad esso furono le ragioni che portarono alla creazione di stazioni collinari. Più in alto, sopra le pianure polverose, spesso ai piedi dell'Himalaya, ma anche più a sud, era possibile trovare un clima più simile a quello di casa.

La "regina" delle stazioni collinari e una delle prime ad essere istituita fu Darjeeling, convenientemente vicino alla prima capitale del Raj , Calcutta. Nel 1828 la British East India

ORIGINI DI UN RACCONTO

L'adattamento televisivo non si discosta troppo da *Delitto nei Mews* di Agatha Christie. Tuttavia, ci sono alcune differenze importanti

- Né il capitano Hastings né la signorina Lemon appaiono nel romanzo. Tuttavia, George, il maggiordomo di Poirot, è presente nel romanzo ma non compare nel film.
- Nel film, Miss Plenderleith è una fotografa professionista. Nel romanzo non è specificato.
- Nel romanzo, l'ispettore Japp ha un colloquio con i coniugi Hogg. Nel film, è solo il figlio Freddie che parla con Japp e che fornisce alcune informazioni importanti.
- I problemi di Poirot con i colletti sono una creazione di questo episodio.
- Nel romanzo, il maggiore Eustace non ha partecipazioni nel locale da ballo.
- Il golf viene menzionato nel romanzo, ma non si parla dell'abilità di Poirot in campo.

Le case nelle stazioni collinari furono costruite per assomigliare a quelle "di casa", con tanto di sale da tè e di librerie

Company inviò rappresentanti nell'area per risolvere una disputa tra il Nepal e il Sikkim. Gli agenti scoprirono rapidamente che Darjeeling aveva un clima particolarmente adatto per le truppe britanniche, quindi affittarono l'area dal re del Sikkim e il tenente Napier (in seguito Lord Napier) fondò una stazione collinare.

Lo sviluppo fu rapido e presto emerse una vivace città arroccata precariamente sui lati estremamente ripidi di una montagna coperta di cespugli di tè. Nel 1881 fu costruita una ferrovia a scartamento ridotto collegata alla città più vicina nella pianura sottostante. Tra il 1911 e il 1941 la popolazione aumentò da 19.000 a 27.000 unità.

Come in tutte le stazioni collinari dell'India, molte case furono costruite per assomigliare a quelle "di casa", e il piacere dei vacanzieri venne completato con l'aggiunta di sale da tè, ristoranti e librerie "inglesi". Negli anni '30, Darjeeling aveva un calendario sociale completo, che includeva balli, feste, gimcane, equitazione e spettacolari passeggiate con vista dell'Himalaya innevato.

Le case galleggianti di Srinagar sono famose per il loro comfort e l'eleganza edoardiana

CASE GALLEGGIANTI

Analoga a Darjeeling, nella parte orientale della catena, nella parte occidentale si trovava Srinagar. Considerata da molti la più bella delle stazioni collinari, con i suoi laghi gemelli, Dal e Nagin, la capitale estiva del Kashmir vantava una caratteristica unica: le case galleggianti.

Le case galleggianti nacquero per un incidente della storia, e non per una scelta di design. Come principato, il Kashmir era governato da un Maharajah, che aveva rifiutato il permesso ai membri del servizio civile indiano di costruire sulla sua terra. La prima casa galleggiante, la Vittoria, fu costruita nel 1888 e già negli anni '30, il lago Dal ne vantava centinaia.

LA SECONDA CAPITALE

Shimla, che si trova tra Darjeeling e Srinagar, era fin dall'epoca vittoriana la capitale estiva del Raj. Quando Nuova Delhi divenne la capitale dell'India nel 1911, Shimla risultò ancora più comoda. Ad un'altitudine di circa 2.000 metri, la città aveva un clima ideale e molti dipendenti pubblici del Raj vi trascorrevano le vacanze. Come con le altre stazioni collinari, negli anni '30, Shimla aveva molte scuole di alta qualità con nomi altisonanti, come St Edward e St Paul.

Fortunatamente, a quei dipendenti pubblici che lavorano più a sud, la geografia dell'India ha fornito montagne diverse dall'Himalaya su cui creare stazioni collinari. Sebbene queste non fossero spettacolari come quelle del nord, erano tuttavia necessarie visto che il caldo del sud era spesso più intenso di quello del nord. Tra le stazioni collinari nel sud dell'India più famose è doveroso citare Ooty, Kodaikanal e Nandi Hills. ✦

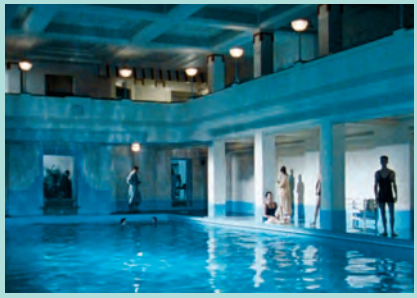
FARE IL BAGNO CON STILE

Charles Laverton-West, il deputato fidanzato con Barbara Allen, si trova di fronte Poirot e Hastings mentre sta per fare il bagno in una delle piscine coperte di Londra.

Molti di questi stabilimenti erano basati su un'idea mutuata dal Medio Oriente: l'*hammam* o il bagno turco. Sviluppati dall'impero ottomano, simili alle terme romane, i bagni turchi comprendono una serie di stanze ognuna più calda della precedente.

Furono introdotti in Gran Bretagna alla fine del XIX secolo e divennero famosi centri sociali, come lo erano stati sia per i romani che per gli ottomani. I primi bagni turchi britannici aprirono a Manchester.

Grandi lastre di marmo per il massaggio e una fontana centrale di acqua fresca erano completate dalla caratteristica architettura islamica. Per accrescere l'atmosfera sociale, la maggior parte dei bagni serviva tè e bevande analcoliche.



Le piscine di Londra erano sviluppate simili agli *hammam* turchi e dalle precedenti terme romane

Un autunno movimentato

Gli eventi di *Delitto nei Mews* si svolgono nell'autunno del 1935, una stagione in cui si sono verificati numerosi episodi drammatici sia in Inghilterra che all'estero.

Il Führer Adolf Hitler e il Duce Benito Mussolini miravano a espandere i loro imperi

A metà degli anni '30, il tenore di vita di molte persone in Gran Bretagna era migliore di quanto non fosse stato dall'inizio del decennio.

Una nuova prosperità stava finalmente prendendo piede e i ricordi della disperata sofferenza della depressione stavano scemando. Sia i politici che la popolazione emisero un sospiro di sollievo collettivo nell'autunno del 1935, quando le cifre sulla disoccupazione, che superavano i tre milioni di persone nel 1932, scesero a meno di due milioni.

POTERE D'ACQUISTO

La stabilità economica diede inizio a un nuovo spirito di ottimismo. Quell'autunno, i resoconti dei giornali si concentrarono sul lancio della nuova Jaguar Touring Saloon, in vendita a 385 sterline, la nuova moda per le classi agiate, e sull'annuncio di un nuovo aeroporto a Gatwick, dove il controllo del traffico aereo sarebbe stato in grado di gestire fino a sei aerei alla volta. Nei negozi, le donne indossavano abiti da sera a schiena scoperta e un nuovo stile di scarpe a tacco basso – il più basso da oltre un decennio secondo Vogue – reso popolare dai passi energici dei nuovi balli.

L'autunno del 1935 fu una stagione da record in Inghilterra e all'estero.

Un'ulteriore novità di quell'autunno giunse da un settore totalmente differente. Vennero lanciati i primi libri tascabili noti come "Penguin", che offrivano una buona lettura allo stesso prezzo (6 pence) di un pacchetto di sigarette. Sulle copertine delle collane (arancione per la narrativa generale, verde per i gialli) si videro presto nomi famosi, tra cui Agatha Christie, di cui *Poirot a Styles Court* fu tra i primi 20 libri pubblicati.

TRIONFO DELLA VOLONTÀ

L'autunno del 1935 fu una stagione da record in patria e all'estero. Tra gli annunci più entusiasmanti vi fu la

Malcolm Campbell e il Bluebird furono l'orgoglio della Gran Bretagna nell'autunno del 1935

notizia che il britannico Sir Malcolm Campbell (1885-1948) aveva battuto il record di velocità terrestre con la sua auto Bluebird. Campbell, sulle saline dello Utah, riuscì a superare i 480Km/h e sopravvivere allo scoppio di una gomma anteriore. Con tipico eufemismo britannico, descrisse questo evento quasi fatale come "un momento molto delicato". Purtroppo, suo figlio Donald avrebbe perso la vita 32 anni dopo, cercando di seguire le orme del padre.

Malcolm Campbell non fu l'unico a battere un record quell'autunno. Giorni dopo il trionfo di Campbell, l'eccentrico milionario Howard Hughes (1905–1976) stabilì un nuovo record mondiale di velocità aerea, raggiungendo le 570Km/h nel suo volo sulla California. Nel frattempo, in Gran Bretagna, il nuovo treno "Silver Jubilee", così nominato in occasione dei 25 anni di regno di Giorgio V, andò più veloce di qualsiasi altro treno, raggiungendo ben 180Km/h.

In Europa, non tutte le notizie riguardavano il gossip. Il 3 ottobre, Mussolini, diede il via all'invasione dell'Abissinia tracciando così i nuovi confini dell'Impero italiano.

L'Impero italiano espande i suoi confini invadendo l'Abissinia.

Nel frattempo, i nazisti avevano appena approvato i decreti di Norimberga, una serie di aspre leggi antiebraiche. Da quel momento in poi, agli ebrei fu proibito di occupare posizioni pubbliche, diventare insegnanti, giornalisti o persino agricoltori. Il matrimonio tra ebrei e "ariani" divenne fuorilegge e la svastica fu adottata come bandiera nazionale della Germania.

RISVOLTO COMICO

Sempre nel 1935, i cinefili poterono apprezzare una delle pellicole di Hollywood più popolari della stagione. *Una notte all'opera* uscì nelle sale nel mese di novembre. Protagonisti del film erano i Fratelli Marx in forma tipicamente anarchica, in quello che molti giudicano essere il loro film più bello. Fu il primo ad essere realizzato da solo tre dei quattro fratelli. "Straight man" Zeppo aveva lasciato la squadra l'anno precedente. ✦

BONFIRE NIGHT

Come si evince dalla sequenza di apertura di *Delitto nei Mews*, il 5 novembre era celebrato con entusiasmo negli anni '30 tanto quanto lo è oggi. La data commemora la congiura delle polveri del 1605, quando Guy Fawkes e la sua banda di cospiratori cattolici tentarono di uccidere re Giacomo I facendo esplodere il Parlamento. Il piano fallì e gli autori vennero giustiziati per tradimento. Da allora, ad eccezione del 1939–1945, in quella notte, per tradizione, si accendono falò e fuochi d'artificio, e si brucia il fantoccio di Guy Fawkes.

Poirot è incuriosito dalla celebrazione, chiedendo a Hastings se il tentativo sia stato "un peccato o una nobile azione". Hastings soprassiede, ma fa sorridere Poirot e Japp quando rimprovera un gruppo di ragazzini per aver lanciato dei petardi ai suoi piedi.

I bambini della Gran Bretagna si divertono nella notte di Guy Fawkes, sia negli anni '30 che oggi

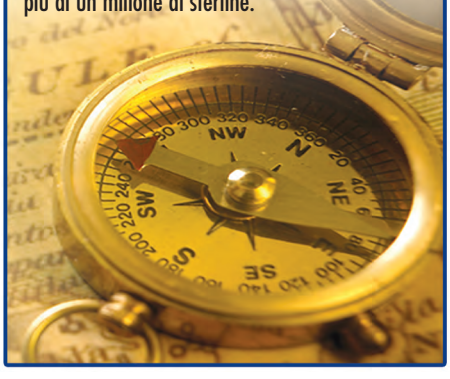
LOCATION

L'ingresso del Bardsley Garden Mews

Ora sono molto ricercati, ma i mews di Londra (scuderie) non sono sempre stati così ambiti.

✦ La maggior parte dei mews furono costruite tra la fine del XVIII e l'inizio del XIX secolo per fornire stalle per i cavalli e alloggi per i servitori all'ultimo piano. Dopo la prima guerra mondiale, quando le automobili circolanti aumentarono rapidamente, le stalle vennero convertite in garage, offrendo l'opportunità ai proprietari, come Hastings, di affittare uno spazio per parcheggiare il suo amato roadster.

✦ Molti mews di Londra oggi si vendono per più di un milione di sterline.



TALENTO PURO

Sia gli abitanti di Bardsley Garden Mews, chegli attori intorno a David Suchet formano una comunità intima ed esclusiva.

Philip Jackson, Pauline Moran e Hugh Fraser si uniscono a David Suchet nell'appartamento di Poirot

C'è un caloroso senso di familiarità tra i protagonisti di *Delitto nei Mews*. Tutti i coprotagonisti di David Suchet – Philip Jackson (Ispettore capo Japp), Hugh Fraser (Capitano Hastings) e Pauline Moran (Miss Lemon) – hanno un ruolo di primo piano in una storia ambientata nei luoghi di Londra preferiti da Poirot e ricevono l'impareggiabile aiuto di due veterani della televisione britannica, Gabrielle Blunt (Mrs Pierce) e Barrie Cookson (Dr Brett).

PROFESSIONISTI

Juliette Mole (Jane Plenderleith) e David Yelland (Charles Laverton-West) sono tra i volti più riconoscibili, e sono entrambi apparsi in altre storie di Agatha Christie per la televisione, mentre James Faulkner (Maggiore Eustace) e John Cording (Ispettore Jameson) hanno una vasta esperienza nel dramma televisivo britannico. L'unico membro di questo cast ad essere in controtendenza è il giovane Nicholas Delve (Freddie), che ha fatto la sua prima e unica apparizione sullo schermo di *Delitto nei Mews*. ✦

JULIETTE MOLE
(Jane Plenderleith)

La carriera televisiva di Juliette Mole è iniziata con un ruolo nel dramma militare *The Fourth Arm* (BBC, 1983), e ha continuato a esibirsi nella satira *Honest, Decent and True* (BBC, 1985). Prima di interpretare Jane Plenderleith, è apparsa nel ruolo di Anna Stravinska nel film Miss Marple *Istantanea di un delitto* (BBC, 1987), e in seguito ha recitato accanto a Peter O'Toole nel film televisivo *Crossing to Freedom* (BBC, 1990). I suoi successivi crediti per il piccolo schermo includono parti in *Rumpole of the Bailey* (ITV, 1992) e *Absolutely Fabulous* (BBC, 1992).

DAVID YELLAND
(Charles Leverton-West)

Dopo aver fatto il suo debutto televisivo nel ruolo di *David Copperfield* (BBC, 1974), nei primi anni, è stato co-protagonista di *Rumpole of the Bailey* (ITV, 1974-1979) . Da allora ha recitato regolarmente in *Nancy Astor* (BBC, 1982), *A Dance to the Music of Time* (Channel 4, 1997) e, più recentemente, in *The Line of Beauty* (BBC, 2006). Anche se il suo curriculum cinematografico include un ruolo in *Momenti di gloria* (1981), e gode di una carriera teatrale di successo, i fan di Poirot potrebbero conoscerlo meglio come maggiordomo ddel detective.

JAMES FAULKNER
(Maggiore Eustace)

James Faulkner è un attore cinematografico decisamente versatile e di talento, come dimostrato dai suoi ruoli in *Il grande valzer* (1972) e *Zulu Dawn* (1979), nonché da una serie di crediti per il piccolo schermo, che spaziano da *I, Claudius* (BBC, 1974) a *Minder* (ITV, 1984). Da allora è rimasto impegnato in televisione – con ruoli, tra gli altri, in *Ispettore Morse* (ITV, 1991) e *Jack Frost* (ITV, 1996) – mentre costruiva un portfolio cinematografico che ha incluso ruoli in *Il diario di Bridget Jones* (2001), *The Piano Player* (2002) e *Che pasticcio, Bridget Jones!* (2004).

JOHN CORDING
(Ispettore Jameson)

Dopo aver interpretato l'ispettore Jameson in *Delitto nei Mews*, John Cording ha interpretato il sergente Jameson in un episodio successivo di Poirot, *La miniera perduta* (ITV, 1990). In precedenza, in una carriera cinematografica iniziata col ruolo da protagonista nel film *Una giornata di Ivan Denisovich* (1970), era apparso in episodi di *L'ispettore Regan* (ITV, 1975), *Z Cars* (BBC, 1976) e *I professionals* (ITV, 1980), nonché nella serie *Private Schulz* (1981), *Ennal's Point* (1982) e *One Summer* (1983) e recentemente, ha recitato in un episodio di *Heartbeat* (ITV, 2003).

BARRIE COOKSON
(Dr Brett)

Delitto nei Mews è stata una delle ultime apparizioni televisive britanniche nella lunga e illustre carriera di Barrie Cookson. Visto per la prima volta sul piccolo schermo quasi mezzo secolo fa, in *The Flying Doctor* (ITV, 1959), è apparso come guest star in dozzine di film drammatici di successo, ed è stato parte del cast di diverse serie di alto profilo, tra cui *Valle di luna* (ITV, 1972), *Upstairs, Downstairs* (ITV, 1974) e *Coronation Street* (ITV, 1997). Sebbene abbia lavorato relativamente poco per il grande schermo, da giovane ha fatto parte del cast di *Arancia meccanica* di Stanley Kubrick (1971).

GABRIELLE BLUNT
(Mrs Pierce)

Gabrielle Blunt è stata una giovane star della commedia di successo *Whisky Galore!* (1949), ed è rimasta legata al cinema fino ai primi anni '70, quando ha iniziato una carriera nel piccolo schermo che è durata fino all'inizio del XXI° secolo. I suoi numerosi crediti televisivi includono apparizioni in *Ispettore Morse* (ITV, 1987), *Creature grandi e piccole* (BBC, 1989) e *Pie in the Sky* (BBC, 1997), nonché una parte regolare in *Crossroads* (ITV, 1984) e un ruolo nel giallo di Agatha Christie, *Avversario segreto* (ITV, 1982), ma forse è meglio ricordata come la regina madre in *La vera storia di Lady D* (ITV, 1993).

Farsi strada nel mondo

Mentre la sua carriera di scrittrice di gialli cresceva, Agatha iniziò un nuovo stile di vita e divenne vittima di alcune delle trappole del mondo degli affari.

1924 Dopo essere tornata dall'Empire Tour, Agatha iniziò a provare un forte desiderio di spostarsi da Londra per stabilirsi in campagna. Romanticamente, immaginava un grazioso cottage con tanto spazio all'aperto in cui Rosalind potesse giocare, pace e tranquillità per consentirle di concentrarsi sulla scrittura e nemmeno troppo scomodo per Archie per raggiungere il suo ufficio in città. Archie era d'accordo in linea di principio, ma la sua scelta del luogo non era esattamente ciò che Agatha aveva in mente. Aveva sviluppato una passione per il golf, e ora trascorreva i suoi weekend giocando sul campo di Sunningdale con i suoi amici. "Stavo avviandomi anch'io a diventare", scrisse Agatha, "una vedova del golf". Sunningdale, dichiarò Archie, era il posto perfetto per la loro nuova casa.

MOVING ON

A malincuore, Agatha acconsentì. Come aveva temuto, tuttavia, la "periferia residenziale per benestanti" del Berkshire fu una scelta costosa. Sebbene Archie avesse un lavoro stabile e Agatha guadagnasse, anche se sporadicamente, dalla scrittura, la coppia fu costretta ad accontentarsi di un grande appartamento in una grande casa vittoriana, Scotswood.

Sunningdale golf club proved a great draw for Archie, though Agatha wanted to live somewhere more rural

Fu in quel periodo che le finanze dei Christie fecero un balzo. Il quarto romanzo di Agatha, *L'uomo vestito di marrone*, venne pubblicato a puntate sul *The Evening News* per l'incredibile somma di 500 sterline. Era molto più di quanto Agatha avesse guadagnato in precedenza e iniziò felicemente a pensare a come spenderle. Un nuovo abito da sera, un paio di scarpe dorate e una bicicletta per Rosalind, ma ancora una volta Archie ebbe idee diverse. Perché non comprare una macchina? In poco tempo Agatha fu l'orgogliosa proprietaria di una Morris Cowley grigia, che imparò a guidare con enorme piacere.

IL PREZZO DEL SUCCESSO

A 34 anni, Agatha si accorse che la scrittura poteva essere più di un hobby part-time. Il suo fiorente successo attirò l'attenzione del fisco, che valutò i suoi errori come un'ingenua "ignoranza" in contabilità. Tuttavia, Agatha si rese conto che era giunto il momento di ricorrere all'aiuto di professionisti, in particolare nei suoi rapporti con l'editore John Lane, i cui astuti contratti sfruttavano chiaramente la sua inesperienza.

Edmund Cork, un giovane con una leggera balbuzie, sembrava adattarsi perfettamente al caso. Veniva da una nota agenzia letteraria e presto aiutò Agatha a raccogliere i frutti del suo talento. La loro relazione sarebbe durata 40 anni... ✦

Agatha Christie

POIROT

STAGIONE 1

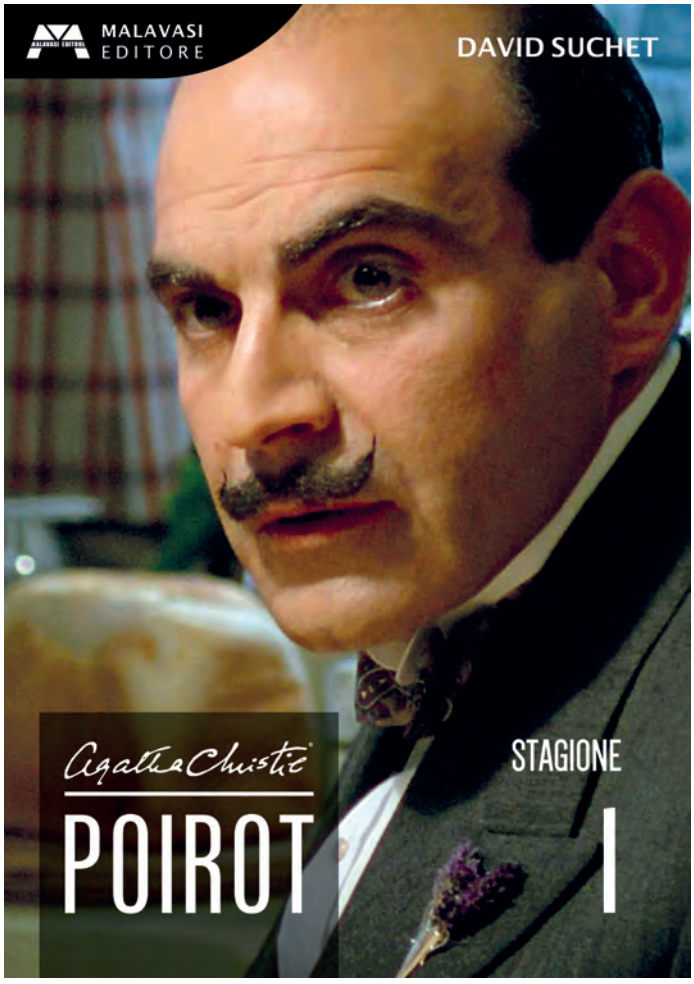
DISCO 1
L'AVVENTURA DELLA CUOCA DI CLAPHAM
DELITTO NEI MEWS
A MEZZOGIORNO IN PUNTO
LA TORTA DI MORE

DISCO 2
L'APPARTAMENTO AL TERZO PIANO
TRIANGOLO A RODI
UN PROBLEMA IN ALTO MARE
IL FURTO INCREDIBILE

DISCO 3
IL RE DI FIORI
IL SOGNO

BONUS EXTRA
Restaurando Poirot
Poirot Collection (.pdf)

ACQUISTALI SUBITO!



Nella prima stagione della serie TV POIROT, prodotta dalla ITV, facciamo la conoscenza del detective belga più amato al mondo: **Hercule Poirot**. Caratterizzato da baffi impomatati, uno straordinario intuito e un'eleganza unica nel suo genere, Poirot risolverà complicati misteri solo grazie all'aiuto delle sue «celluline grigie». Conosceremo anche i suoi compagni d'avventura: il fedele amico, il capitano Arthur Hastings (Hugh Fraser); l'ispettore capo di Scotland Yard, James Japp (Philip Jackson) e l'affidabile segretaria, Miss Felicity Lemon (Pauline Moran). Ad interpretare il ruolo del famoso investigatore troviamo l'attore inglese David Suchet che ha saputo riportare sullo schermo, con ricercata meticolosità, il personaggio creato dalla penna di Agatha Christie.

DOLBY DIGITAL	AUDIO	SOTTOTITOLI	VIDEO	CODIFICA	DURATA	BONUS EXTRA	
Marchio registrato dai Dolby Laboratories	Italiano 2.0 DTS HQ Inglese 2.0 DTS HQ	Italiano Inglese	1,33:1 4/3	PAL Region 2	ca. 519 minuti 3 DVD	– Restaurando Poirot – Poirot Collection (.pdf)	Film per tutti PC 01

© 1989 ITV Studios Limited. All rights reserved. The Agatha Christie Roundels Copyright © 2013 Agatha Christie Limited. Used by permission. All rights reserved. AGATHA CHRISTIE®, POIROT® and the Agatha Christie Signature are registered trade marks of Agatha Christie Limited in the UK and/or elsewhere. All rights reserved. Licensed by ITV Studios Global Entertainment. All rights reserved.

www.malavasi.biz